



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.10.2014 г.
COM(2014) 630 final

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни
въпроси и доброто финансово управление
(заявление EGF/2014/008 FI/STX Rauma)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от страна на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) са установени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006¹ („Регламента за ЕФПГ“).
2. Органите на Финландия подадоха заявление EGF/2014/008 FI/STX Rauma за финансово участие от ЕФПГ във връзка с извършени съкращения в STX Finland Oy в Rauma, Финландия.
3. Комисията установи, че информацията, предоставена от държавата членка, е пълна. След като направи оценка на настоящото заявление Комисията заключи в съответствие с всички приложими разпоредби на регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по линия на ЕФПГ	EGF/2014/008 FI/STX Rauma
Държава членка	Финландия
Съответен регион (съответни региони) (ниво 2 по NUTS)	Западна Финландия (FI19)
Дата на подаване на заявлението	27.5.2014 г.
Дата на потвърдението за получаване на заявлението	10.6.2014 г.
Дата, на която е поискана допълнителна информация	10.6.2014 г.
Краен срок за предоставяне на допълнителната информация	22.7.2014 г.
Краен срок за приключване на оценката	14.10.2014 г.
Критерий за намеса	Член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие	STX Finland Oy в Rauma
Сектор (сектори) на икономическа дейност (на равнище разделения по NACE Rev. 2) ²	Разделение 30 (Производство на превозни средства, без автомобили)
Брой дъщерни предприятия, доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период (четири месеца):	7.11.2013 г. — 7.3.2014 г.
Брой на съкращенията или на случаите на прекратяване на дейност по време на референтния период (а)	577

¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

² Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

Брой на съкращенията или на случаите на прекратяване на дейност преди или след референтния период (<i>b</i>)	57
Общ брой на съкращенията (<i>a + b</i>)	634
Общ прогнозен брой на бенефициерите от целевата група	565
Брой на никъде неработещите, неучещи и необучаващи се млади хора (NEET) от целевата група	0
Бюджетни средства за персонализирани услуги (в евро)	2 265 000
Бюджетни средства във връзка с усвояването на отпуснатата помощ по линия на ЕФПГ ³ (в евро)	113 000
Общ бюджет (в евро)	2 378 000
Участие на ЕФПГ (60 %) (EUR)	1 426 800

ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Процедура

4. На 27 май 2014 г. — в срока от 12 седмици от датата, на която са изпълнени критериите за намеса, установени в точки 7 — 9 по-долу — органите на Финландия подадоха заявление EGF/2014/008 FI/STX Rauma. Комисията потвърди, че е получила заявлението в двуседмичен срок от датата на подаването му, на 10 юни 2014 г., и поиска допълнителна информация от органите на Финландия. Тази допълнителна информация бе предоставена в шестседмичен срок от датата на запитването. На 14 октомври 2014 г. изтича 12-седмичният срок от датата на получаване на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи оценката си за това дали заявлението отговаря на условията за финансово участие.

Допустимост на заявлението

Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението се отнася за 634 работници, съкратени от STX Finland Oy. По-голямата част от тях са от корабостроителницата, която се намира в Rauma, но в резултат на тесните икономически връзки е засегнат и по-големият обект на дружеството в Turku. STX Finland Oy е извършвало дейност в икономическия сектор, класифициран в разделение 30 („Производство на превозни средства, без автомобили“) по NACE Rev. 2. Съкращенията, извършени от засегнатото предприятие, са съсредоточени основно в региона на ниво 2 по NUTS⁴ Западна Финландия (FI19).

Критерии за намеса

6. Органите на Финландия подадоха заявлението в съответствие с критериите за намеса по член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ, съгласно които се изисква съкращаване или прекратяване на дейността на най-малко 500

³ В съответствие с член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

⁴ Регламент (ЕС) № 1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на предоставянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 34).

работници или самостоятелно заети лица за референтен период от четири месеца в дадено предприятие в държава членка, в т.ч. съкратени работници при неговите доставчици и производителите надолу по веригата и/или самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена.

7. Четиримесечният референтен период е от 7 ноември 2013 г. до 7 март 2014 г.
8. Заявлението се отнася за 577 работници, които са били съкратени⁵ от STX Finland Oy през четиримесечния референтен период.

Изчисляване на съкращенията и на прекратяването на дейност

9. Всички съкращения са изчислени от датата на индивидуалното предизвестие от работодателя за съкращаване или за прекратяване на трудовия договор на работника.

Бенефициери, отговарящи на критериите

10. В допълнение към горепосочените 577 работници допустимите бенефициери включват и 57 работници, които са били съкратени след четиримесечния референтен период. Всички тези работници са съкратени след общото обявяване на планираните съкращения на 16 септември 2013 г. Може да се установи ясна причинно-следствена връзка със събитието, което е довело до съкращенията през референтния период.
11. Поради това общият брой на допустимите бенефициери възлиза на 634 души.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията

12. За да установи връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, Финландия посочва, че през последните години са настъпили коренни промени в морската индустрия в световен план. В отговор на бума на поръчките през периода 2002—2008 г. са построени нови корабостроителници, по-голямата част от които са в Азия. Вследствие на световната икономическа и финансова криза обаче между 2007 и 2013 г. броят на поръчките спада наполовина. В резултат на по-малкото поръчки и значителното разширяване на дела на Азия от пазара на корабостроителни услуги понастоящем в сектора е налице свръхкапацитет в световен мащаб, който води до сериозна конкуренция.
13. Част от тази тенденция е и свиването на пазарния дял на ЕС. Измерен в производствен обем, през първите три тримесечия на 2013 г. пазарният дял на ЕС в корабостроителната промишленост е 5 % — спад спрямо 13-те процента през 2007 г. Съответният дял на Китай, Южна Корея и Япония заедно през първите три тримесечия на 2013 г. е 86 %, докато през 2007 г. той е бил 77 %.
14. През 2012 г. броят на поръчаните нови плавателни съдове е спаднал с 20 % спрямо предходната година до равнище от 24,7 КБТ (компенсиран брутен тонаж) и представлява половината от общия обем на производството. Делът на европейските корабостроителници в регистъра на поръчките е бил 7,5 % (измерен в КБТ), докато в периода 2005—2008 г. делът на Европа все още е бил на нива между 12 % и 14 %. През 2012 г. най-голям пазарен дял има Китай (34,6 %). На второ място се нарежда Южна Корея (28,8 %), а на трето - Япония (17,8 %). От гледна точка на стойността на поръчките лидер на пазара е Южна

⁵ По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

Корея, която е получила поръчки на по-голяма стойност и с по-голямо работно натоварване, отколкото нейните конкуренти.

15. От гледна точка на обема на производството пазарният дял на Европа в корабостроителния сектор през 2012 г. е бил 4,6 %. Пазарни лидери са били Китай (41,1 %), Южна Корея (27,9 %) и Япония (17,5 %). През 2012 г. европейският дял от регистъра на поръчките е бил 5,8 %. Делът на пазарния лидер Китай е бил 35,9 %, на Южна Корея — 30,7 %, а на Япония — 14,1 %⁶.
16. В много азиатски държави корабостроителната промишленост се е превърнала в средство за създаване на работни места на национално равнище и за реализиране на валутни приходи. Тези държави поддържат корабостроителната промишленост поради нейния глобален характер и отражението ѝ върху заетостта. По този начин Европа, родината на съвременната корабостроителна промишленост, е изгубила своя дял за сметка на азиатските държави с ниски разходи за труд. В основата на традиционната корабостроителна промишленост стои не високо равнище на експертен опит, а организирано, трудоемко производство, свързано със значителни капиталовложения, при което трудоемкостта, разходите за суровини и инвестициите в оборудване са от огромно значение.
17. Към днешна дата във връзка с корабостроителната промишленост са подадени 6 заявления за помощ от ЕФП⁷, едно от които се позовава на глобализацията, свързана с търговията, а останалите пет — на световната финансова и икономическа криза. Три от тези случаи са свързани с корабостроителниците сами по себе си, а останалите три — с машините и корабното оборудване.

Събития, довели до съкращенията и до прекратяване на дейността

18. Съкращенията са предизвикани от затварянето на корабостроителница STX в Rauma, което е довело до загуба на работни места в по-голямата корабостроителница STX в Turku. Корабостроителницата в Turku не е закрыта, но (след подаването на заявлението във връзка с тази в Rauma) е била продадена на германското дружество Meyer Werft и на Финландия.

Град Rauma е известен със своята корабостроителна дейност още от 1945 г., когато в града са построени две корабостроителници. През 1992 г. двете финландски корабостроителници, запазили дейността си след кризата на 70-те и 80-те години на XX век, се сливат в една — Finnyards Oy. През 1998 г. корабостроителницата преминава под норвежко ръководство и е преименувана на Aker Finnyards, а през 2009 г. новите собственици от Корея променят името ѝ на STX Finland Oy.

През първото десетилетие на XXI век дейността на корабостроителницата в Rauma е успешна, тъй като тя се специализира в доставката на товаропътнически кораби и плавателни съдове за специални цели за финландски и международни клиенти, в т.ч. за отбранителните сили на Финландия, службата за брегова охрана на Финландия и дори Министерството на рибарството и морските ресурси на Намибия.

⁶ Източник: Sea Europe Market Monitoring 1-3Q/2013

⁷ Заявленията са следните: EGF/2010/001 DK/Nordjylland COM(2010) 451; EGF/2010/006 PL/Cegielski-Poznan COM(2010) 631; EGF/2010/025 DK/Odense Steel Shipyard COM(2011) 251; EGF/2011/008 DK/Odense Steel Shipyard COM(2012) 272; EGF/2011/019 ES/Galicia Metal COM(2012) 451 и настоящият случай EGF/2014/008 FI/STX Rauma.

През септември 2011 г. корабостроителницата подписва писмо за намерения с норвежкото дружество Eide Marine Semi AS за сглобяване, довършителни работи и предаване на два обслужващи плавателни съда за нефтени и газови находища. Плавателните съдове са проектирани по начин, позволяващ извършването на различни задачи, свързани с обслужването на нефтени и газови находища в трудни условия в открито море в континенталния шелф на Бразилия. Стойността на договора е над 300 милиона евро. Условията, предвидени в писмото за намерения обаче, не са изпълнени, поради което навлизането на корабостроителницата в Rauma на бразилския пазар е осуетено в последния момент.

В началото на 2013 г. корейската група STX — собственик на корабостроителниците в Turku и Rauma — изпада в затруднения. През април 2013 г. STX Offshore & Shipbuilding — дружеството, което отговаря за корабостроителните дейности на групата — се обръща към своите кредитори за доброволно постигане на споразумение. През май 2013 г. всички корабостроителници на STX в Европа, в т.ч. тази в Rauma, са предложени на пазара, но не са намерени потенциални купувачи.

През лятото на 2013 г. ситуацията изглежда обещаваща за корабостроителницата в Rauma, тъй като STX Finland и Scandlines подписват писмо за намерения за изграждане на два автомобилни ферибота за обслужване на линията Rostock — Gedser. STX Finland очаква тази поръчка да осигури пълна заетост за корабостроителницата в Rauma до 2015 г.

През септември 2013 г. обаче STX Finland неочаквано обявява, че дейностите на корабостроителницата в Rauma във вида им към момента ще бъдат прекратени и че дружеството ще съсредоточи дейностите си в Turku. Вероятно това решение е породено от проблеми при преговорите със Scandlines. През февруари 2014 г. най-накрая е обявена новината, че продължителните преговори със Scandlines са били безрезултатни.

При закриването на корабостроителницата 700 служители на STX Finland в Rauma и около 70 в Turku остават без работа.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

19. През 2013 г. средният брой на безработните лица в Rauma е 3 100, като 900 от тях са работници в сектора на промишлеността. През януари 2014 г. тази цифра се е увеличила на 3 400 души. След съкращенията в STX броят им ще се увеличи с близо 700 души, като около 500 от тях ще бъдат работници в сектора на промишлеността.
20. Най-ниското равнище на безработица в региона — 7,1 %, е отбелязано през 2008 г. През 2013 г. равнището на безработица е било 10,0 %, а през януари 2014 г. — 11,1 %. Очаква се след закриването на STX равнището на безработица да се повиши с повече от 2 процентни пункта.
21. По-голямата част от безработните лица в региона на Rauma са със средно образование (48%). Делът на лицата с основно образование е малко по-нисък (34 %), докато 8 % са с образователна степен професионален бакалавър или бакалавър. Завършилите образователна степен „магистър“ и „доктор“ са 3 %. Със съкращенията в STX делът на лицата със средно или само с основно образование ще се увеличи.

22. Делът на безработните лица над 55-годишна възраст в региона е 30 %. Следващата по големина група е тази на лицата между 45 и 54-годишна възраст — 22 %. Делът на безработните лица под 25-годишна възраст е 11 %. Лицата над 55-годишна възраст представляват най-голямата група съкратени от STX — техният брой възлиза на 250 души. Броят на служителите от възрастова група 45—54 години, изгубили работните си места, също ще бъде голям — над 200 души. Поради възрастовите групи на съкратените работници те по-трудно ще си намерят нова работа, като съществува риск някои от тях да се пенсионират преждевременно.
23. Вероятно е ниското образование, съчетано със сравнително напредналата възраст, да доведе до увеличаване на риска от продължителна безработица. Между януари 2010 г. и май 2014 г. броят на трайно безработните се е увеличил с 23 %. През същия период броят на трайно безработните над 55-годишна възраст се е увеличил с 42 %. Тъй като най-големите групи, загубили работата си в STX, са тези на лицата над 55-годишна възраст и между 45 и 54-годишна възраст, те са изложени на висок риск от продължителна безработица и изключване.
24. Turku в Югозападна Финландия също ще бъде засегнат, тъй като се очаква там да бъдат съкратени около 70 лица, по-конкретно от заетите с проектиране на кораби за корабостроителницата в Rauma.
25. В резултат на световната финансова и икономическа криза, чието отражение в региона се наблюдава вече четири години, настоящото равнище на безработица в региона на Turku е 12,7 %, т.е. 5,5 процентни пункта над равнището в началото на 2008 г., докато увеличението в национален мащаб е 4,0 процентни пункта. Регионът на Turku ще бъде засегнат и от прогнозните съкращения в секторите на търговията и услугите.
26. Към момента на подаване на заявлението регистърът на поръчките на STX Finland в Turku, който е от значение за морската индустрия, беше празен, като Mein Schiff 3 беше на етап сглобяване, а Mein Schiff 4 — на етап събиране на блокове. Първият кораб ще бъде издаден на корабостроителница TUI до лятото на 2014 г., а вторият — през есента на 2015 г. Поради финансовите проблеми на собственика корабостроителницата в Turku не успя да привлече нови поръчки. Вероятно е това да се промени с новите собственици — вече се очакват нови поръчки.
27. Общото състояние на дружествата в Югозападна Финландия като цяло е засегнато от по-строгите условия за външно финансиране и от спада на търговията с Русия. Технологичната промишленост в региона (и Nokia с най-силно присъствие в миналото) е изгубила част от своя дял в национален мащаб.

Бенефициери от целевата група и предложени действия

Бенефициери от целевата група

28. Прогнозният брой на работниците от целевата група, които се очаква да вземат участие в мерките, е 565. Разбити по пол, гражданство и възрастова група, данните за тези работници добиват следния вид:

Категория	Брой бенефициери от целевата група
-----------	------------------------------------

Пол:	Мъже:	496	(87,79 %)
	Жени:	69	(12,21 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	565	(100,00 %)
	Граждани на държави извън ЕС:	0	(0,00 %)
Възрастова група:	15—24 години:	7	(1,24 %)
	25—29 години:	28	(4,96 %)
	30—54 години:	294	(52,04 %)
	55—64 години:	234	(41,42 %)
	над 64 години:	2	(0,35 %)

Допустимост на предложените действия

29. Финландия планира три вида мерки за съкратените работници, които са обхванати от настоящото заявление: i) помощ за преминаване на нова работа, ii) помощ за започване на своя собствена стопанска дейност и iii) възможност за обучение или образование. Всички изброени по-долу мерки се съчетават и образуват съгласуван пакет от персонализирани услуги, с които се цели реинтегрирането на съкратените работници под формата на заетост:

30. Предоставяне на съвети и други подготвителни мерки: на безработните лица може да се предостави помощ при техниките за търсене на работа, чрез съвети и насоки, посещения на трудови борси, съдействие при изготвяне на кандидатури за работа и автобиографии. Тази услуга ще се предоставя на различни по размер групи. В зависимост от групата продължителността на обучението ще варира между 5 и 20 дни. На групите се предоставя и подробно професионално ориентиране, като акцентите са съвместната работа и работните практики. Този вид предоставяне на съвети може да продължи до 40 дни. Професионалните съветници могат да работят както с отделни лица, така и с групи и да бъдат техни партньори при търсенето на работа и наставници както на работниците, така и на работодателите при започване на нова работа. Всяко лице, което търси работа, може да получи до 50 часа професионални съвети.

Също така работниците могат да се възползват от редица експертни оценки. Чрез тях могат да бъдат оценени например работоспособността на дадено лице, в т.ч. здравните аспекти, компетентностите и професионалните качества или предприемаческите умения и потенциал на работника.

На търсещите работа лица може да бъде предоставена възможността да участват в пробни обучения, при които в рамките на „изпитателен срок“ от около 10 дни те могат да проверят пригодността си за различни сфери на обучение.

31. Услуги по наемане на работа и стопански услуги от звено за обслужване: на съкратените работници се предоставят на разположение звена за услуги, които да ги обслужват на етапа на изпълнение на мерките. Задачата на звената за услуги е да съветват засегнатите работници от самото начало, като им предоставят много по-персонализирани и целенасочени услуги, отколкото предоставяните обикновено от бюрата по труда. Специално внимание се отделя

на това да се гарантира, че нито един работник или служител няма да изпадне в положение на дълготрайна безработица.

32. Обучение и преквалификация: Целта на мерките за обучение е лицата, които нямат план за професионално развитие, да придобият основна или професионална квалификация в сектор с висока заетост под формата на продължаващо обучение чрез подобряване на съществуващите умения или на ориентиране или подготвително обучение за пазара на труда. Обучението се изготвя в зависимост от целевата група, а курсовете могат да включват например разширяване на компетентностите в сферата на информационните и комуникационните технологии, управление на проекти, управление на качеството, финансово управление и развитие на предприемаческите умения. По-голямата част от професионалните обучения на пазара на труда са насочени към придобиването на квалификация; на подходящите лица, търсещи работа, ще бъде предоставено обучение във връзка със започването на предприемаческа дейност.
33. Насърчаване на предприемачеството, обучение и експертни услуги: Насърчаването на предприемачеството започва под формата на обучение на пазара на труда за потенциални предприемачи. Освен това на новите предприемачи се предоставят съвети, консултантски услуги и подкрепа, както и безвъзмездни средства за започване на предприемаческа дейност. Лицата, които възнамеряват да започнат предприемаческа дейност, могат да проверят какво означава това в действителност, като например преминават през стаж в съществуващо предприятие. Чрез специалните безвъзмездни средства за започване на предприемаческа дейност може да се подпомогне издръжката на новите предприемачи в началото на предприемаческата им дейност. Максималната продължителност на изплащане на такива безвъзмездни средства е 18 месеца.
34. Проучване на предприятията: Съвместно с предприемаческия и индустриалния сектор в Рапша ще бъде проведено проучване на работните места в региона. Резултатът ще бъде актуална информация за потребностите от персонал на предприятията. С помощта на тази информация работниците от целевата група ще могат да насочат усилията си в правилната посока, като ще бъдат изготвени планове и ще бъдат взети мерки за необходимото обучение. Всяка година ще бъдат провеждани около 500 интервюта.
35. Субсидии за изплащане на възнаграждения: Тези субсидии могат да бъдат предоставени на работодатели от публичния или частния сектор, които искат да наемат на работа работници от целевата група и могат да гарантират, че им се изплаща разумна заплата и че получават цялата необходима подкрепа и обучение на работното място, докато свикнат с новите за тях длъжности. Самите работници може да получат карта, с която на техния потенциален нов работодател да бъде предоставяна субсидията за изплащане на възнаграждения. Размерът на субсидията и продължителността на изплащането ѝ се определят в зависимост от компетентността и потребностите на работника. Въпреки че не е определен задължителен минимален срок за предоставяне на субсидията, Финландия добавя, че обикновено продължителността на тази мярка е три месеца. Когато бенефициерът е търсещ работа младеж, продължителността може да бъде съкратена до един месец или две седмици.

36. Пътни и квартирни надбавки и надбавки за разходи по преместване: Лицата, търсещи работа, могат да получат надбавка за направените от тях пътни разходи и разходи за настаняване при търсенето на работа или при участието им в обучение за насърчаване на заетостта, както и компенсация за разходите по преместването им, ако приемат предложение за работа извън обичайния район на придвижване до работното място (в радиус от 43 km). С помощта на тези надбавки лицата, изгубили своята работа, ще бъдат насърчени да търсят работа в по-голям географски район.
37. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на пазара на труда в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.
38. Органите на Финландия предоставиха поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатото предприятие по силата на националното право или на колективни споразумения. Те потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ няма да замени тези действия.

Прогнозен бюджет

39. Общите прогнозни разходи са в размер на 2 378 000 EUR, като в тях се включват разходи за персонализирани услуги на стойност 2 265 000 EUR, а разходите за дейностите по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и докладване са в размер на 113 000 EUR.
40. Общият размер на поисканото финансово участие от страна на ЕФПГ възлиза на 1 426 800 EUR (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник (в евро) ⁸	Общо прогнозни разходи (в евро) ⁹
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Предоставяне на съвети и други подготвителни мерки	405	400	162 000
Услуги по наемане на работа и стопански услуги от звено за обслужване	550	360	200 000
Обучение и преквалификация	208	4 900	1 016 000
Насърчаване на предприемачеството и обучение и експертни услуги	60	6 000	360 000

⁸ За да се избегнат дробни числа, прогнозните разходи за един работник са закръглени. Закръгляването няма отражение върху общите разходи за всяка мярка, които остават същите като в заявлението, подадено от Финландия.

⁹ Общата сума не съвпада напълно поради закръгляване.

Безвъзмездни средства за започване на предприемаческа дейност	30	6 000	180 000
Проучване на предприятията	550	45	25 000
Междинен сбор (а):	–		1 943 000 (85,78 %)
Обезщетения и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)			
Субсидии за изплащане на възнаграждения	62	5 000	310 000
Пътни и квартирни надбавки и надбавки за разходи по преместване	80	150	12 000
Междинен сбор (б):	–		322 000 (14,22 %)
Действия по член 7, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ			
1. Подготвителни дейности	–		2 500
2. Управление	–		73 000
3. Информация и реклама	–		25 000
4. Дейности по контрол и докладване	–		12 500
Междинен сбор (в):	–		113 000 (4,75 %)
Общо разходи (а + б + в):	–		2 378 000
Участие на ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	–		1 426 800

41. Разходите за дейностите, определени в таблицата по-горе като дейности по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ, не надвишават 35 % от общия размер на разходите за съгласувания пакет от персонализирани услуги. Органите на Финландия потвърдиха, че тези действия са обвързани с активното участие на бенефициерите от целевата група в дейности по търсене на работа или обучение.
42. Органите на Финландия потвърдиха, че инвестиционните разходи за самостоятелна заетост и започване на предприемаческа дейност няма да надхвърлят сумата от 15 000 EUR на бенефициер.

Период на допустимост на разходите

43. Органите на Финландия са започнали да предоставят персонализирани услуги на целевите бенефициери на 15 януари 2014 г. Поради това разходите за действията, посочени в точки 29—37, следва да бъдат допустими за финансово участие от ЕФПГ за периода 15 януари 2014 г. — 27 май 2016 г.
44. Органите на Финландия са започнали да извършват административните разходи, свързани с изпълнението на ЕФПГ, на 15 януари 2014 г. Поради това

разходите за дейности по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и докладване са допустими за финансово участие от ЕФПГ през периода 15 януари 2014 г. — 27 ноември 2016 г.

Допълване с действия, финансирани от национални фондове или фондове на Съюза

45. Основният източник на необходимото национално съфинансиране ще бъде линията за обществените ведомства по труда от административния клон на Министерството на заетостта и икономиката. Някои служби ще бъдат съфинансирани от оперативните разходи на централните за икономическо развитие, транспорт и околна среда и на службите по заетостта и икономиката. Задачите по техническа помощ ще бъдат съфинансирани от оперативните разходи на Министерството на заетостта и икономиката и на централните за икономическо развитие, транспорт и икономика. Ще бъдат положени усилия да се предостави национално предварително финансиране за всички действия и задачи, така че дейностите, подкрепяни от ЕФПГ, да могат да започнат възможно най-скоро и най-ефикасно, докато се очаква поисканото участие от фонда.
46. В рамките на новия програмен период за ЕСФ се подготвя национален пакет от мерки, озаглавен „Модели между дружеството, което наема работници, и това, което ги съкращава“. Целта на този набор от мерки е да се допълнят и развият дейности, свързани с националните структурни промени и сигурността при тази промяна. Основната цел на националната координация е да се повишат ефективността и ефикасността и да се избегне припокриването между мерките, като същевременно се вземат предвид както регионалната дейност по линия на ЕСФ, така и опита от предишните програмни периоди. Наред с другото, целта е да се постигне съвместно разработване на продукти, да се набележат добрите и недобрите практики, да се подобри комуникацията и да се затвърдят добрите резултати от проектите. Управляващият орган за ЕСФ ще наблюдава тази дейност, за да я използва в бъдещи заявления по линия на ЕСФ.
47. Органите на Финландия потвърдиха, че описаните по-горе мерки, които получават финансово участие от ЕФПГ, няма да получават финансово участие и от други финансови инструменти на Съюза, и предоставиха описание на използваните за целта системи.

Процедури за провеждане на консултации с бенефициерите от целевата група или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

48. Органите на Финландия посочиха, че координираният пакет от персонализирани услуги е бил изготвен в консултация със съответните социални партньори, както и с редица други участници.
49. Консултацията се проведе — и продължава да тече — под формата на работна група, свикана от Министерството на заетостта и икономиката с цел по-специално да се разгледат съкращенията в STX Finland. В работната група участват представители на Центъра за икономическо развитие, транспорт и околна среда на Satakunta, Центъра за икономическо развитие, транспорт и околна среда за Югозападна Финландия, Службата по заетостта и икономиката на Satakunta, община Rauma, както и на социалните партньори, Съвета на финландските промишлени съюзи (в т.ч. Trade Union Pro, Съюза на финландските металурзи, Финландски инженери и архитекти от академичните

среди/Федерация на професионалистите и управленския персонал YTN, Съюза на професионалните инженери във Финландия), както и представители на STX Finland.

Системи за управление и контрол

50. Заявлението съдържа описание на системата за управление и контрол, в което са посочени отговорностите на съответните органи. Финландия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от Министерството на заетостта и икономиката, което управлява и средствата по линия на ЕСФ. Същото министерство изпълнява функцията на сертифициращ орган. Налице е строго разделение на правомощията и на свързаните с докладването отношения между изпълняващите тези две функции отдели. Функциите по управлението във връзка с ЕФПГ са възложени на департамента по заетостта и предприемачеството, а тези за ЕСФ — на регионалния департамент. Функциите по сертифицирането на двата фонда са възложени на отдела по човешки ресурси и администрация. Министерството е подготвило наръчник, в който са подробно уредени приложимите процедури.
51. По отношение на одитирането отговорният орган е независимият отдел за вътрешен одит, който работи под ръководството на постоянния секретариат. Функциите, свързани с мониторинга и одитирането, са включени и в обхвата на функциите както на управляващия, така и на сертифициращия орган.

Ангажименти, поети от засегнатата държава членка

52. Органите на Финландия са представили всички необходими гаранции за следното:
- що се отнася до достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение, ще бъдат зачитани принципите на равно третиране и недопускане на дискриминация;
 - спазени са изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения;
 - дружеството, извършило съкращенията, е продължило дейността си след освобождаването на работниците; то е спазило своите правни задължения във връзка със съкращенията и е предприело съответните действия във връзка с работниците си;
 - с предложените действия ще се предостави подкрепа на отделни работници и те няма да се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
 - за предложените действия няма да бъде отпускана финансова подкрепа от други фондове или финансови инструменти на Съюза и няма да се допусне двойно финансиране;
 - предложените действия ще се допълват с дейности, финансирани от структурните фондове;
 - финансовото участие от страна на ЕФПГ ще бъде предоставено в съответствие с процедурните и материалноправните разпоредби на Съюза по отношение на държавната помощ.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Бюджетно предложение

53. В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020¹⁰, ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 150 милиона евро (по цени от 2011 г.).
54. След като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ, и взе под внимание броя на бенефициерите от целевата група, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 1 426 800 EUR, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, с оглед осигуряване на финансово участие по заявлението.
55. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета в съответствие с посоченото в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹¹.

Свързани законодателни актове

56. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне към съответния бюджетен ред на сумата от 1 426 800 EUR.
57. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще приеме решение относно финансовото участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средствата от ЕФПГ.

¹⁰ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

¹¹ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление (заявление EGF/2014/008 FI/STX Rauma)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006¹², и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като действат в съответствие с процедурата, определена в точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление¹³,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009¹⁴, или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, и с цел подпомагане на повторната им интеграция на пазара на труда.
- (2) В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 — 2020¹⁵, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 милиона евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 27 май 2014 г. Финландия подадоха заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка с извършени съкращения¹⁶ в STX Finland Oy в Rauma, Финландия, и впоследствие предостави допълнителна информация в съответствие с предвиденото в член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС)

¹² ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

¹³ ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

¹⁴ ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.

¹⁵ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

¹⁶ По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

№ 1309/2013. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансово участие по линия на ЕФПГ, предвидени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

- (4) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за осигуряване на финансово участие в размер на 1 426 800 EUR по подаденото от Финландия заявление,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 1 426 800 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател